



**Qorti Civili
(Sezzjoni tal-Familja)**

**Onor. Imhallef Robert G. Mangion, LL.D.
Dip.Tax (MIT), P.G.Dip. Mediation (Melit.)**

Illum 28 ta' Gunju 2017

Rikors Guramentat Nru. 181 / 12RGM

Kawza fil-lista: 21

**A B
vs
C B**

Il-Qorti,

Rat ir-rikors guramentat pprezentat mill-attrici li permezz tieghu ppremettiet u talbet is-segwenti:-

Dikjarazzjoni dwar l-oggett tal-kawza

1. Illi l-kontendenti zzewgu fl-l ta' Mejju 1994, hekk kif jirrizulta mill-estratt tal-Att taz-Zwieg;
2. Illi minn dan iz-zwieg ma twieldux ulied.

Raguni tat-Talba

3. Illi l-konvenut irrenda l-hajja matrimonjali ta' bejn il-kontendenti mpossibli stante illi l-istess konvenut huwa hati ta' eccessi, mohqrija, theddid, u offizi gravi da parti tieghu fil-konfront ta' l-istess rikorrenti, u ghalhekk iz-zwieg, tkisser irrimedjabbilment b'tort uniku ta' l-istess konvenut;
4. Illi l-kontendenti gew debitament awtorizzati sabiex jipprocedu bl-istanti permezz tad-Digriet appositu ta' din l-Onorabbli Qorti;

Talba

Ghaldaqstant ghar-ragunijiet fuq premissi, l-esponenti titlob lil dina l-Onorabbli Qorti:-

1. Tiddikjara u tippronunzja s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti u dana minhabba tortijiet unikament u esklussivament imputabbli lill-konvenut kif fuq spjegat u tawtorizza lill-esponenti tghix separatament minn ma' l-intimat;
2. Tillikwida ammont adegwat ta' manteniment li ghandu jkun pagabbli mill-konvenut lill-attribici ghaliha nnifisha filwaqt li tordna u tikkundanna lill-istess konvenut sabiex ihallas lir-rikorrenti dik ir-retta alimentarja hekk likwidata u tordna illi dawn l-alimenti jigu mnaqqsa direttament mis-salarju tieghu mill-impjeg jew xoghol li huwa ghandu jew jista' jkollu; u tipprovi dwar il-modalitajiet ta' kif l-istess manteniment ghandu jigi rivedut kull sena;
3. Tiddikjara li l-konvenut iddekada minn kwalsiasi dritt li jitlob jew jippercepixxi manteniment minghand l-attribici;
4. Tapplika kontra l-konvenut l-effetti in toto jew in parte tal-artikoli 48, 51, 52 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta sa fejn applikabbli, inkluza izda mhux biss l-komminazzjoni li tilef kull dritt li jiret mill-attribici.
5. Ixxolji u tillikwida l-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejn il-kontendenti u taqsamha f'zewg porzjonijiet mhux necessarjament ugwali u tassinja porzjon lill-esponenti u porzjon lill-konvenut ope sententiam, u jekk okkorrendo jkun il-kaz tinnomina nutar sabiex jircievi l-att relativ li fih jigu inkorporati l-effetti kollha ta' kull eventwali sentenza u kuraturi sabiex jirraprezentaw lill-eventwali kontumaci fuq l-istess att.
6. Tikkundanna lill-konvenut sabiex jirrestitwixxi lill-attribici fi zmien qasir u perentorju li ghandu jigi lilu prefiss minn din il-Qorti l-beni kollha dotali u/jew parafernali li jirrizultaw waqt it-trattazzjoni tal-kawza, u/jew jittiehed kont tal-valur taghhom fil-likwidazzjoni u apporzzjonament tal-komunjoni tal-akkwisti fuq imsemmija okkorrendo b'opera ta' periti nominandi, liema valur ghandu jitnaqqas mis-sehem spettanti lilu favur l-attribici fil-likwidazzjoni u divizioni tal-komunjoni tal-akkwisti fuq imsemmija.
7. Tawtorizza lill-attribici sabiex tghix u tabita fid-dar matrimonjali u dana ad eskruzjoni tal-konvenut li taghti kull provvediment xieraq u opportun ghal dan l-iskop.

8. Tawtorizza lill-esponenti biex tirriverti ghal kunjom xubitha u cioe' Pule`.

Bl-ispejjez u bil-konvenut minn issa ngunt ghas-subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata tal-konvenut li taqra kif gej:-

1. L-esponenti jeccepixxi illi z-zwieg bejn il-partijiet ma tkissirx irrimedjabbilment u fil-fatt ghad hemm lok ghal rikoncljazzjoni bejn il-partijiet. Kwindi it-talbiet attrici ghandhom jigu michuda, u l-ewwel talba hija kkontestata bl-akbar qawwa.

Minghajr pregudizzju ghal fuq premiss, unikament f'kaz illi dina l-Onorabbli Qorti jidhrilha illi ghandha tilqa' l-ewwel talba attrici billi tiddikjara u tippronunza s-separazzjoni personali bejn il-partijiet, l-esponenti jeccepixxi s-segwenti:-

2. Illi jekk tintlaqa' l-ewwel talba attrici, dan certament illi m'ghandux isir minhabba xi raguni imputabbli lill-esponenti, izda semmai, biss minhabba l-insistenza ta' l-attrici illi ma jkunx hemm rikonciljazzjoni bejn il-partijiet - u kwindi, semmai, tezisti inkompatibilita' serja ta' karattri u certament mhux xi tort iehor attribwibbli lill-esponenti;

3. Illi l-attrici tahdem u effettivamente hija kapraci illi tmanjni lilha nnifisha u kwindi t-tieni talba attrici ghandha tigi michuda;

4. Illi t-tielet talba attrici ghandha tigi respinta bl-ispejjez kontra l-attrici, stante illi l-estremi tar-rekwiziti legali ghall-kommina tal-provvedimenti ta' l-Artikolu 48(1)(d) tal-Kodici Civili, rna jirrikorrux da parti ta' l-eccipjenti, izda semmai jirrikorru biss da parti ta' l-attrici illi qieghda, kapriccozament, tagixxi bil-proceduri odjerni, u ghandhom kwindi jigu applikati, semmai, fil-konfront taghha;

5. Illi, dejjem minghajr pregudizzju ghall-ewwel eccezzjoni hawn kontenuta, ir-raba' talba attrici mhix opposta, izda dina l-Onorabbli Qorti ghandha, in vista ta' l-agir kapriccuz ta' l-attrici f'din l-istanza, tikkommina fil-konfront taghha s-sanzjonijiet ta' l-Artikoli 48 et seq. tal-Kodici Civili u ghandha ghalhekk tiddikjara illi l-attrici tilfet il-jeddijiet imsemmijin fl-Artikoli 631 u 633 tal-Kodici Civili, kif ukoll dak kollu illi hija kienet kisbet b'donazzjoni bi hsieb taz-zwieg, jew wara z-zwieg, jew b'titolu iehor gratuwitu, minghand l-esponenti, liema oggetti ghandhom ghalhekk jigu ritornati lilu, u tiddikjara inoltre illi l-istess attrici tilfet ukoll kull jedd ghan-nofs ta' l-akkwisti illi saru l-aktar bil-hidma ta' l-esponenti wara d-data stabbilita minn dina l-Onorabbli Qorti bhala d-data meta l-attrici rrendiet ruhha hatja tal-firda, liema akkwisti ghandhom jibqghu kollha ghall-esponenti, u ghal dan l-iskop ghandhom jitqiesu l-kontributi b'kull mod taz-zewg

partijiet skont l-Artikolu 3 tal-Kodici Civili, u fl-ahhar nett l-attrici ghandha tiddekadi mid-dritt illi titlob manteniment mill-esponenti;

6. Illi dejjem minghajr pregudizzju ghal fuq premess, il-hames talba attrici m'hix opposta;

7. Illi s-sitt talba attrici ma tistax tintlaqa' stante illi m'hemm l-ebda oggetti dotali u parafernali ta' l-attrici illi jinsabu fil-pussess u/jew fl-amministrazzjoni ta' l-esponenti;

8. Illi s-seba' talba ghandha tigi respinta stante illi m'hemm l-ebda raguni ai termini ta' l-Artikolu 55A tal-Kodici Civili ghaliex tali talba ghandha tintlaqa';

9. Illi dejjem minghajr pregudizzju ghall-eccezzjoni ta' l-esponenti illi m'hemmx lok ghal separazzjoni prersonali f'dan il-kaz, f'kaz illi tali talba attrici tigi milquha, l-esponenti ma jopponix ghat-tmien talba;

10. Illi f'dak illi jirrigwarda l-ispejjez, galadarba hija l-attrici illi kontra x-xewqa ta' l-esponenti, u minghajr ebda raguni valida, qieghda tinsisti ghas-separazzjoni personali tal-partijiet u l-esponenti ma jahti bl-ebda mod ghat-tifrik taz-zwieg bejn il-partijiet, l-ispejjez ta' din l-istanza ghandhom jigu sopportati unikament mill-attrici.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat l-affidavit tal-attrici anness ma' nota pprezentata fis-6 ta' Novembru 2012;

Rat il-verbal registrat fis-seduta tas-6 ta' Dicembru 2012 meta gie nominat bhala Assistant Gudizzjarju l-Avukat Dottor Kenneth Gulia;

Rat x-xhieda ta' Victor Pule', missier l-attrici, u ta' Maria Pule', omm l-attrici, li xehdu fis-seduta tad-19 ta' Frar 2013, mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju;

Rat x-xhieda ta' Audrey Ghigo ghall-HSBC Malta plc, ta' David Galea ghall-APS Limited, ta' Christine Farrugia ghall-Banif Bank Malta plc, ta' Jeanette Lepre' ghall-Lombard Bank u ta' Romuald Attard ghall-Bank of Valletta plc li xehdu fis-seduta tal-14 ta' Mejju 2013 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju;

Rat x-xhieda tal-konvenut in subizzjoni u tar-rapprezentant tal-Arriva li xehdu fis-seduta tad-19 ta' Novembru 2013, mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, il-kontroezami tal-konvenut tkompla fis-seduta tad-19 ta' Novembru 2014;

Rat x-xhieda ta' Carmen Azzopardi għall-Awtorita' tad-Djar li xehdet fis-seduta tal-4 ta' April 2014, ta' Ruben Bonnici għall-Arms Limited u ta' Denia Ellul għall-Melita plc li xehdu quddiem l-Assistent Gudizzjarju;

Rat x-xhieda tal-attribici li xehdet fis-seduta tat-18 ta' Frar 2015 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju;

Rat it-traskrizzjoni tal-kontroezami tal-konvenut li sar fis-seduta tas-7 ta' Mejju 2015;

Rat x-xhieda ta' Amanda Mizzi għall-Malta Stock Exchange, u tal-attribici li xehdu fis-seduta tat-2 ta' Gunju 2015 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju;

Rat x-xhieda ta' Peter Paul Sacco għall-Banif Bank, ta' Reuben Bonnici għall-Arms Limited, u ta' Audrey Ghigo għall-HSBC Bank Malta plc, u Eliza Agius għall-Malta Stock Exchange, li xehdu fis-seduta tat-13 ta' Mejju 2015 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju;

Rat x-xhieda ta' Nadia Grech li xehdet quddiem il-Qorti fis-seduta tat-8 ta' Ottubru 2015;

Rat ix-xhieda ta' Victor Pule', missier l-attribici li xehdet fis-seduta tat-22 ta' Marzu 2016 mizmuma mill-Assistent gudizzjarju;

Rat in-nota ta' osservazzjonijiet tal-attribici pprezentata fis-16 ta' Jannar 2017;

Rat l-atti kollha.

Rat il-verbal registrat fis-seduta tas-6 ta' April 2017 meta l-kawza giet differita għallum għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

IL-PROVI.

L-attribici, A B, fl-affidavit tagħha mahluf fis-6 ta' Novembru 2012, Fol 26, ikkonfermat li zzewget lill-konvenut C B fl-1 ta' Mejju 1994 wara gherusija ta' hames snin. Malli zzewgu dahlu f'appartament f'San Gwann li kienu akkwistaw flimkien mill-Awtorita' tad-Djar. Fl-20 ta' Frar 1992 hallsu lill-Awtorita' tad-Djar l-ammont ta' LM484 fuq il-konvenju li gie minnha anness u mmarkat Dok E, sussegwentement, fil-11 ta' Marzu 1993, hadu loan mill-Lohombus Corporation, kuntratt li gie minnha anness u mmarkat Dok F.

Ghall-habta ta' Frar 1995 kellha miscarriage ta' tarbija wara hames xhur u nofs tqala. Ghamlet operazzjoni l-Ingilterra fejn damet xahar billi kellha bzonn major operation, wahda fil-qalb. Kienu akkompanjawha l-konvenut u l-genituri taghha.

Hi tghid li ghixu hajja normali ta' koppja mizzewga sas-sena 1996, meta bdiet thoss li zewgha kien qed jibred minnha. Hu dak iz-zmien kien jahdem bhala delivery man ma' Calleja tad-dawl u hi ma kinitx tahdem billi kien ghadha qed tirkupra mill-operazzjoni. F'Dicembru tas-sena 1996 bdiet tahdem ma' kumpanija tat-tessuti u tghid li zewgha kompli jibred minnha. Xehdet hekk f'dan ir-rigward:

“ Pero' C kien aktar ma jghaddi z-zmien jibred aktar u aktar. Ma baqa' jfittixni bl-ebda mod, kien jahrab minn kull opportunita' li jkollna x'naqsmu flimkien- u hemmhekk indunajt li xi haga f'C kienet nbiddlet. Jiena kont nipprova nghinu jerga' lura sabiex jerga' jibda jkollna relazzjoni normali, izda C ma riedx jaf.”

Ghalkemm baqghu jghixu taht l-istess saqaf, il-konvenut baqa' b'din il-bruda ghall-bqija tal-hajja mizzewga taghhom. L-attrici ghamlet erba' snin tahdem mal-fabbrika imsemmija u wara bdiet tahdem ma' kumpanija ohra fejn ilha tahdem tnax-il sena.

Il-konvenut bidel l-impieg tieghu diversi drabi sakemm illum huwa xufier ma' kumpanija tat-trasport. Kienu jahdmu t-tnejn, tfal baqa' ma kellhomx u minn meta kellha il-miscarriage ghalkemm kienu jghixu fl-istess dar, l-attrici ssostni li l-konvenut ma ried l-ebda relazzjoni maghha. Tghid li ma setghatx tifhem ghalix l-attitudni tieghu nbiddlet kif nbiddlet.

Kienet kitbitlu bl-avukat xi seba' snin qabel, biex jirregolaw s-sitwazzjoni ta' bejniethom, pero' baqa' ma gara xejn. Hi anke ippruvat tmur counselling ghand ta' Kana, pero' l-konvenut ghall-ewwel mar izda wara f'tit ma baqghax jattedi.

Il-loan tad-dar kienu jhallsuha flimkien mill-pagi taghhom, izda wara xi zmien il-konvenut ma baqax ihallas sehemu minghajr ma taha ebda raguni. Hi kienet tpoggi l-paga taghha f'joint account u hu kien jhallas il-kontijiet tad-dawl u l-ilma u l-htigijiet tal-hajja minn dan il-kont; f'zminijiet differenti marru erba cruises mill-flus li qalghet hi.

Hi tghid li l-konvenut, apparti l-bruda ghandu karattru dominanti billi fid-dar kien jrid jaghmel kollox hu, anke il-faccendi tad-dar. Kull ma kienet taghmel hi kien hazin, kien jmaqdar kull haga li kienet taghmel u jerga' jaghmel kollox kif jidhirlu hu. Dan kien demoralizzanti hafna ghalha billi ma kien jhalliha taghmel xejn: “Jixtri hu, jsajjar hu, jahsel hu, jghaddi hu, insomma kollox hu”. Hu kien jaccetta bhala tajjeb il-metodu tieghu biss.

Tghid li kien superv, fis-sens li qatt ma fittex ghajnuna meta tinqala' problema. Ried jaghmel kollox wahdu, ma kienx joqghod jew jidher fis-socjeta' maghha u f'xi tilwima, anke mal-qraba taghha dejjem jrid jiehu r-ragun. Bejniethom kien hemm bruda assoluta, la karezzi, la kumplimenti, xejn.

Is-sitwazzjoni kompliet tmur għall-agħar meta beda jahdem bħala sewwieq fit-trasport pubbliku billi kien jkun dejjem xogħol u fil-ftit hin li kien jkun magħha kien dejjem jitkellem fuq ix-xogħol biss. Hi tghid li f'dan ix-xogħol hu sab mezz biex jkompli jaghmel dinja għalih biss. Spickaw zewg persuni jghixu f'dinjiet differenti, hi baqgħet tipprova tidhol fid-dinja tiegħu, izda hu ma riedx jaf. Ilhom snin twal jghixu separati, kemm bil-kliem kif ukoll bil-fatti. Hi tghid li ssoportiet għal zmien twil, pero' finalment kellha tirrikorri għal dawn il-proceduri.

L-attrici ddikjarat li meta hadu d-dar matrimonjali għamlu self mal- HSBC Bank Malta plc li dan is-self għal dawn l-aħħar erba' snin kienet qed thallus hi bir-rata ta' Euro 53 fix-xahar u li meta xehdet kien fadal bilanc ta' elfejn Euro.

L-attrici, fis-seduta tat-18 ta' Frar 2015, mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, Fol 645, ikkonfermat li fil-post ta' San Gwann tmur darba fil-gimgha u fih qed issib hwejjeg ta' mara ohra u hwejjeg ta' tifla, meta hi u zewgha ma kellhomx tfal. Il-post kien qed jinzamm mahmug. Hi ezebit ritratt mmarkat Dok GF 1 li juri l-hwejjeg tal-konvenut u gakketta sewda li hi qatt ma kienet rat u li m'hiex tagħha. Ir-ritratt haditu f'Jannar 2015. Hi pprezentat ukoll ritratt tal-Avviz tal-Qtuh tad-Dawl immarkat Dok GF 11, id-dawl hi sabitu maqtugħ fl-14 ta' Novembru 2014. Il-konvenut ma kienx qalilha li ma kienx hemm dawl.

Dwar il-loan tad-dar iddikjarat li fl-ewwel għaxar snin dan kienu qed iħallsuh flimkien, pero' wara ndunat mill-internet banking li hu ma kienx qed jiddepozita sehemu u għalhekk il-loan baqgħet thallsu wahedha, bir-rata ta' Euro 52 fix-xahar u l-bilanc kien nizeł għal Euro 900.

L-attrici reggħet xehdet fis-seduta tal-24 ta' Settembru, 2015 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, Fol 737 u ddikjarat illi l-għamara kollha li hemm fid-dar f'San Gwann nxtrat bi flusha qabel iz-zwieg. Il-konvenut kellu biss l-apparat tad-Disco li kien gab miegħu min qabel iz-zwieg.

Andrew Xuereb, in rappresentanza tal-Awtorita' tad-Djar, Fol 45, ipprezenta kuntratt tal-11 ta' Marzu 1993, mmarkat Dok AX pubblikat minn Nutar Dottor Anthony Abela, fl-ewwel parti tal-kuntratt il-partijiet issellfu minn għand il-Lohombus Corporation l-ammont ta' LM4,356 u it-tieni parti tal-istess hu konvenju fejn l-Awtorita' tad-djar obbligt ruhha li tbiegh lill-partijiet il-Flat 5,

Entrata D formanti parti minn block ta' ghaxar flats imsejjah Binja l-Imsierah, San Gwann. Gie miftiehem li l-biegh kellu jsir fi zmien sitt xhur minn meta l-Awtorita' takkwista l-propjeta' tal-istess fond. Ix-xhud ikkonferma li l-konvenju kien ghad ma giex segwit bil-kuntratt billi kienu qed jistennu l-ordni tal-President sabiex l-art tigi f'idejn l-Awtorita' tad-Djar. Din l-ordni tohrog mil-Lands Department, tigi infurmata l-Awtorita' tad-Djar u wara jkun jista' jsir il-kuntratt.

Victor Pule', missier l-attrici, Fol 56, ikkonferma li z-zwieg bejn il-partijiet fil-bidu kien sejjer tajjeb, pero' wara li bintu kellha il-miscarriage kienet qaltu li r-ragel ma kienx ghadu jhobbha. Fis-sena 2004 kienet marret ghall-counselling Ta' Kana, pero' r-ragel taghha ma kienx jattendi, u fit-2005 kienet qabdet lill-Avukat Vella. F'dak iz-zmien bintu kienet tghidli li zewgha ma kienx jersaq lejha. Kien jhossha qisha ma tiswa ghal xejn billi zewgha beda jaghmel xogholha cioe' jahsel, isajjar u jnaddaf hu. Ix-xhud u martu kienu jghidulu biex lill-martu jhalliha tahdem fid-dar. Darba l-partijiet kellhom xi jghidu u marru ghand il-genituri taghha miggildin. Ix-xhud iddikjara li kien iddispjacent b'dan l-incident u qalilhom biex jtilqu minn ghandu u li jistghu jmorru ghandu u jkellmuh meta jirrangaw. Bintu kienet ilha tghid lilu u lill-ommha mit-2004 li r-ragel ma kienx qed jersaq lejha. It-tifla, anke billi kienet tara li l-genituri taghha kienu baqghu close hafna, kienet tghidli li hi u r-ragel taghha ma kienux bhalhom. Ma kienx hemm karezzi bejniethom. Kull nhar ta' Hadd il-partijiet kienu jmorru ghand ix-xhud li kien jissuggerixxi lill-konvenut li johrog ma' martu fid-dawl tax-xemx; izda hu billi kien jahdem ta' delivery man, ma kienx jkun jrid johrog u jkun irid jistrie. Fis-Sajf kienu spicaw nhalqu gewwa billi hu ma kienx jkun irid johrog. Ix-xhud kien anke offrillhom li jqattghu gurnata mieghu fuq il-lanca, pero' l-konvenut kien dejjem igerger mix-xemx u t-tifla kienet tispicca tmur wahedha.

Ix-xhud iddikjara li l-partijiet kienu jkunu mistiednin ghall-ikel ghandu l-Hadd, pero' wara l-ikel kien ikun jrid jmur id-dar u lanqas kienu jghidu kelma wara l-ikel. Il-partijiet baqghu jghixu fl-istess dar, pero' fl-istess dar kien hemm hafna traskuragni, li kienet ilha għadejja s-snin.

Victor Pule' rega' xehed fis-seduta tat-22 ta' Marzu 2016, mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, Fol 767. Hu kkonferma li l-attrici bintu ilha toqghod mieghu mindu sseparat de facto. F'Dicembru 2015 bintu rceviet multa ta' Euro224 u hu ha l-inzjattiva li jikteb lill-Ufficial Amministrattiv tar-regjun nofsinhar, ikkommunika mal-Assikurazzjoni u kiteb lill-Bord tal-Petizzjonijiet. Mar ghand l-Agenzija tal-Gwardjani Lokali u skopra li l-kontravvenzjonijiet kienu qed isiru minn C B li kien qed juza il-windscreen license antika ta' bintu li tirreferi ghall-karozza Sparkey, li hu pogga fuq il-karozza Hyundai numru ta' registrazzjoni IBF 486 liema vettura juza l-konvenut biss. Hu kien mar iffittex il-karozza f'San Gwann u sab il-kontravvenzjonijet imwahlin mal-windscreen tal-

vettura li kienet licenzjata f'isem bintu. Ix-xhud mar jirrapporta l-Ghassa ta' San Gwann, il-Pulizija marru fuq il-post u sabu li C B kien ilu ma jhallas il-licenzja ghal dawn l-ahhar disa' snin. Dwar dak kollu li xehed ipprezenta sitt ritratti li gibed hu stess markati Dok VP1 sa Dok VP6..

Maria Pule', omm l-attrici, iddikjarat, Fol 60, li l-partijiet bhala namrati ma kienux jidhru jinhabbu, kienu 'naqra cold'. Hi kienet tistaqsi lil bintha jekk kienx hemm imhabba bejniethom, pero' meta qaltilha li kollox sew ma regghetx staqsitha. Dahlu fid-dar ta' San Gwann fl-1 ta' Mejju 1994 meta izzewgu.

Lill-konvenut kienu qalulu li binthom kienet giet operata f'qalbha u li l-ispeccjalisti dejjem qalulhom li jista' jkollha t-tfal. Kien ser ikollhom tarbija pero' tilfuwha. Wara li kellha miscarriage bintha bdiet taqta' nifisha u speccjalista ingliza kienet qaltilha li kellha bzonn operazzjoni u fil-fatt marret l-Ingilterra ghall-operazzjoni. Din kienet success. Marru maghha zewgha u l-genituri taghha. Hemmhekk damu xi tlett gimghat u kienu assikurawhom li jista' jkollha tfal, anzi jkun ahjar jekk jkollha tfal. Darba kienet ghand it-tifla, indunat li ma kinitx kuntenta u f'dik l-okkazzjoni qaltilha li C ma kienx qed jersaq lejha. Qaltilha li kienu qed jghixu qishom ahwa biss. Irriferithom ghand Father Chetcuti li hi kienet taf li seta' jghinhom pero' ghalkemm kellew lilha u qalilha li ilha wisq tissoporti, lilu ma rnexxhielhux ikellmu. Gabtilha counsellor fuq ix-xoghol li ukoll ma rnexxhielhux jittellem ma' zewgha. Marru ghand Ta' Kana, fejn regghu marru t-tieni darba fis-sena 2009. Hi kkonfermat li l-Hadd kienu jmorru ghandhom u hi u zewgha kienu jmorru ghand il-partijiet nhar ta' Erbgħa. Kien jagħmel kollox hu, jsajjar u jnaddaf, lilha ma kien jhalliha tagħmel xejn. Lanqas biex titkellem ma kien jagħtiha cans 'ghax dejjem irid jaqbez hu'.

Audrey Ghigo għall-**HSBC Malta plc**, ikkonfermat, Fol 71, li f'isem l-konvenut hemm Savings Account Numru 075 026344 050, Dok AG1. Fuq dan il-kont hemm bilanc ta' Euro 7.21 kif jidher mill-Account Statement Fol 116.

Hi ezebit bhala Dok AG2 Loan Account Numru 075 026344 340, skond il-Loan Statement Fol 121 hu dovut lill-Bank l-ammont ta' Euro 84.43.

Dok AG3 hu Visa Account, Card Number 4568 8250 1023 7960, kif konfermat mill-Account Statement tal-14 ta' Ottubru 2010 Fol 220 il-bilanc hu zero.

Dok AG4 hu kont joint f'isem A B u C B, Current Account Numru 075 026336 001. L-Account Statement Fol 347, tikkonferma li fil-5 ta' Frar 2013 kien hemm bilanc ta' Euro 53.40.

Dok AG5 hu Loan Account bin-numru 075 026336 300. Il-kont infitah fil-21 ta' April 2001 u ngħalaq fit-3 ta' Frar 2006, meta il-bilanc kien zero Fol 359.

Dok AG6 hu Loan Account bin-numru 075 026336 301 li infitah fit-3 ta' April 2004 u nghalaq fil-21 ta' Lulju 2009, meta il-bilanc kien zero, Fol 371.

Dok AG7 huwa savings account bin-numru 075 026336 050, nfetah fl-4 ta' Mejju 1994 u nghalaq fit-13 ta' Settembru 2004, meta il-bilanc kien zero Fol 378.

Dok AG8, Fol 379, hu Loan Account bin-numru 075 026336 301 li nfetah fl-24 ta' April 2002 u nghalaq fis-7 ta' Mejju 2003, meta il-bilanc kien zero Fol 382.

Dok AG9 hu **Loan Account** bin-numru 5562 1471 u fih hemm zbilanc ta' **Euro1,811.90** li hu dovut lill-Bank, Fol 397.

Hi kkonfermat li l-Loan Account kien qed jithallas minn A B.

David Galea ghall-**APS Bank** ikkonferma, Fol 73, li mir-ricerka li ghamel irrizultalu li kien hemm kont kongunt bejn il-partijiet numru 20000098899, Dok DG1 Fol 398 li nfetah fis-26 ta' Lulju 2003 u fit-30 ta' April 2013 kien fih bilanc ta' Euro 2.20 Fol 409 a tergo.

Dok DG2 hu Current Account f'isem C B bin-numru 2000103783-0 li nfetah fit-22 ta' Marzu 2011, Fol 410, u fid-30 ta' April 2013 kellu bilanc ta' Euro 21.98 Fol 411.

Dok DG3 hu Savings Account f'isem C B bin-numru 2000047356-6 li infitah fit-2 ta' Ottubru 2006 u nghalaq fil-31 ta' Marzu 2011 meta il-bilanc kien zero Fol 414.

Dok DG4 hu kont f-isem iz-zewg partijiet bin-numru 2000061424-8 li nfetah fit-2 ta' Novembru 2007 u nghalaq fl-1 ta' Dicembru 2008 meta il-bilanc kien zero Fol 415.

Christine Farrugia ghall-**Banif Bank Malta Plc**, ipprezentat Customer Statement ta' Credit Card b'limit ta' Euro 1,000, f'isem C B markata Dok CF1, Fol 416 sa Fol 428 Fis-6 ta' Mejju 2013 il-kont kien in debit fl-ammont ta' Euro 896.02.

Romuald Attard, ghall-**Bank of Valletta plc**, Fol 79, ikkonferma li mir-ricerka li ghamel sab tlett kontijiet f'isem C B wahdu.

Dok RA1 hu Current Account bin-numru 14903918010, f'Jannar 2004 il-bilanc kien zero Fol 85.

Dok RA2 hu Credit Card Loan li nfetah fil-15 ta' Frar 2003, Fol 86 u fid-9 ta' marzu 2006, Fol 89, il-bilanc kien zero.

Dok RA3 huwa **Loan**, Fol 90. Fuq dan il-kont hu dovut lill-Bank l-ammont ta' Euro 430.86 kif ukoll l-ispejjes legali billi l-bank ipproceda kontra l-konvenut. L-ammont dovut skond d-dokument Fol 91 hu ta' **Euro 561.69**.

Ix-xhud ezebixxa ukoll bhala Dok RA4, kopja tal-ittra ufficjali, kontra l-konvenut, skond l-Artikolu 166A tal-Kap 12.

Christine Camilleri, **Director Human Resources mal-Arriva**, Fol 458, ikkonfermat li C B kien impjegat bhala xufier mill-21 ta' Dicembru 2011. Hi kkonfermat li l-konvnut kellu kuntratt indefinit u li kien hemm collective agreement. Hi ppresentat l-FS3 ghas-sena 2012, Dok CC1 Fol 451, minnha jirrizulta li ghal dik is-sena il-konvenut qala' Euro 17,996. Mid-Dok CC2 jirrizulta li mit-22 ta' Settembru 2013 sal-5 ta' Ottubru 2013 rceva gross l-ammont ta' Euro 747.54 u net l-ammont ta' Euro 651.84.

Joseph Saliba, ghall-**Employment and Training Corporation**, Fol 460, ippresenta bhala Dok JS1 l-Employment History ta' C Spieri. Hu kkonferma li l-impieg tieghu ma' Charles Degiorgio Limited gie terminat fl-24 ta' Mejju 2006 'on disciplinary grounds'. Huma ma jidhlux f'hiex kienu jikkonsistu dawn ir-ragunijiet hlief li f'dan il-kaz ma jkunx jista' jaqa' taht Part 1 izda taht Part 2 ghal sitt xhur.

C B, l-konvenut, xehed fis-seduta tad-19 ta' Novembru 2013, mizmuma mill-Assistant Gudizzjarju, Fol 468 et seq. Hu kkonferma li kien qed jahdem mal-Arriva u li ma kellux xoghol iehor. Kien jahdem bix-shift, daqqa fil-ghodu daqqa fil-ghaxija skond l-esigenzi tax-xoghol.

Kien ilu jahdem mal-Arriva sena u hdax-il xahar u dejjem hadem bix-shift. Hemm tlieta jew erba' shifts, tahdem minn filghodu fuq roaster daqqa tnax-il siegha u daqqa tlettax-il siegha, bi break biex wiehed jkollu cans jmur d-dar jinhasel. Wara nofsinhar gieli hadem mill-4.00pm sal-11.30pm. Xi drabi kien jigi mitlub joqghod saghtejn jew tlett sieghat extra ghax ma jkunx dahal xi hadd. F'dan il-kaz lanqas kien jaqbel li wiehed jirritorna d-dar u kien jibqa fuq ix-xoghol. F'gimgha wahda kien ikollu xoghol bil-lejl xi tlieta jew erba' tijiem, pero' dan ma kienx normali.

Hu gie muri ritratt market Dok LSZ1 u hu gharaf il-karozza privata tieghu f'dan ir-ritratt. Gie muri ukoll Dok LSZ2 li juri l-istess karozza li l-konvenut ikkonferma li kienet ipparkjata Wied il-Ghajn, M'Scala. Fir-ritratt Dok LSZ3, hu gharaf iz-zewg nisa li kkonferma li kienu hbieb tieghu. Meta gie mistoqsi min kienu dawn n-nisa rrisponda li wahda hi Nadia Grech u l-ohra hi habiba taghha li ma jafx x'jisimha, pero' tkun maghha. Hu kien garrilhom xi affarjiet fil-karozza

tieghu, pero' ma staqsiex x'kienu. Hu kkonferma li lil Nadia Grech kien ilu jafha kemm ilu fis-separazzjoni. Sar jafha wara li bdiet il-kawza, wara Awwissu 2012. Hu ma jafx meta ingibdu dawn ir-ritratti u mhiex l-ewwel darba li kien ma dawn il-persuni. Hu ddikjara li kien ilu jafha xi tlett xhur u li kien ikun maghhom spiss billi kienet tghidlu biex jaqdiha. Il-habiba taghha kienet toqghod kantuniera 'l boghod minnha. Dwar ir-ritratt Dok LSZ4 hu kkonferma li hu kien fil-karozza mal-habiba tieghu, u fuq wara kien hemm zewgt hbieb taghha, li jkunu maghha. Dawn jidhru ukoll fir-ritratt Dok LSZ5. Il-hbieb taghha huma Maltin. Hi kienet titolbu jaqdiha u hu hekk kien jaghmel gieli anke darbtejn f'gurnata. Hu ddikjara li ma jafx l-indirizz ezatt ta' Nadia Grech, id-dar jisimha 'Lampinella' u toqghod Marsascala. Hu kkonferma li ghand Nadia Grech jmur darbtejn jew tlieta fil-gimgha, u ghandha gieli jdum xi tlett sieghat. Jiltaqghu barra d-dar bnadi ohra, jmorru passiggiati u ghal xi kafe' skont ix-shift li jkun qed jahdem.

F'okkazzjonijiet rari ommha tkun maghhom , pero' normalment jkunu whedhom. Gieli jkun mal-hbieb taghha. Hu ddikjara li ma jafx kemm kellha zmien. Il-karozza kien xtraha xi tnax-il sena qabel, meta kien mizzewweg.

Il-konvenut rega' xehed in subizzjoni fis-seduta tad-19 ta' Novembru 2014, mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, Fol 639. Ikkonferma li kien qed jahdem ma' Edmond Garage u jaqla' Euro 180 fil-gimgha, net jaqla' Euro 160 fil-gimgha. Ilu jahdem ma' Edmund Garage tmien xhur. Jahdem overtime izda dan mhux regolari, u jiddependi mid-domanda. Meta hadem overtime f'gimgha b'kollox inkluz l-overtime qala' Euro 278, pero' dan meta jkun il-peak season cioe' fis-sajf. Qabel ma dahal jahdem ma' Edmund Garage ghamel gimghatejn bla xoghol kif konfermat mid-dokumenti tal-ETC.

Il-konvenut gie muri ritratti li gew ezebiti li juru li ma kienx qed isir tindif fid-dar. Hu kkonferma li kien qed joqghod fid-dar ta' San Gwann fejn kien jinhasel u dwar r-ritratt Dok QP hu ddikjara li kien jinhasel fix-shower li hemm fir-ritratt, pero' ma baqax. Dwar ix-xoghol ta' tindif hu qal li dan jaghmlu meta jkollu cans, ghax il-hinijiet tax-xoghol ma jippermettulhux.

Mistoqsi dwar s-sitwazzjoni prezenti tieghu ma' Nadia Grech irrisponda 'xejn specjali'. Hu cahad li jkun ghandha u li hi tkun ghandu. Hi toqghod Wied il-Ghajn. Hu kkonferma li r-ritratt ta' Nadia Grech ezebit u mmarkat Dok QP1 kien hadu hu stess pero' la jiftakar fejn lanqas meta, u dwar ir-ritratt Dok QP 2 kkonferma li hu ritratt taghha, li hadu hu u ttiehed fuq il-karozza tal-linja meta kien jahdem mal-buses. Dwar meta ittiehed dan ir-ritratt, billi kien ilu li spicca minn mal-kumpanija tmien xhur, dan ittiehed f'dak iz-zmien, mhux aktar minn sena qabel.

Hu qal li 'Hija kienet hemm ghax bhal haddiehor titla' fuq tal-linja'.

Il-konvenut fis-seduta tat-18 ta' Frar 2015, mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, Fol 646, iddikjara li ma gabx l-indirizz ta' Nadia Grech, kif kien obbliga ruhu ji jaghmel fis-seduta precedenti, peress li ma kienx ghadu maghha, u dan mill-Milied ta' qabel. Hu ddikjara li l-indirizz qatt ma kien jafu.

Dwar Dok GF 11, dan hu Avviz ghal-Qtuh tad-Dawl. Hu kien mar ikkellimhom. Il-kont hu ghal Euro 3194 u hu qal li kien qed jipprova jfaddal biex ihallsu. Hu kien ghadu joghqod fid-dar u kien ilu tlett xhur bid-dawl maqtugh.

Il-konvenut xehed in kontroezami quddiem il-Qorti fis-seduta tas-7 ta' Mejju 2015, Fol 658 et seq. Hu cahad li ghandu jew kellu relazzjoni ma' Nadia Grech pero' ma cahadx li kien jafha. Kienu ltaqghu fuq tal-linja fejn kien jahdem hu, kienu hbieb fl-antik, gieli cemplu lil xulxin u gieli hadu kafe' flimkien. Hu kien sar jafha 21 sena qabel billi meta zzewget kienet qabditu idoqq id-disco fit-tieg. ltaqghu fuq tal-linja xi sena qabel meta il-kawza kienet gia' bdiet. Hu jaf li hi sseparat pero' qatt ma staqsiha dettalji jekk isseparatx bil-Qorti jew b'kuntratt. Hu kkonferma li kienet iccempillu u gieli marru ghal-kafe' jew xi mixja. Mistoqsi fejn toqghod irrisponda 15, Triq ic-Crieki, Marsascala. F'dan l-indirizz hi tghix mal-genituri taghha, fid-dar tieghu f'San Gwann qatt ma marret. Meta muri z-zewg ritratti li jidhru a Fol 638 ikkonferma li r-ritratti juru lilha, gibidhom hu fil-karozza tal-linja, meta hu kien xoghol bhala xuffier. Mistoqsi ta' min kienu il-hwejjeg li jidhru fir-ritratti li kienu fil-post ta' San Gwann irrisponda li ma kienx jaf. Hu kkonferma li Nadia Grech ma tahdhimx u ghandha 35 sena. Hu ddikjara li qatt ma dahal fid-dar fejn toqghod mal-genituri taghha. Meta gie muri r-ritratt Fol 474, fejn kienu jidhru hergin minn dar, hu ddikjara li dik id-dar kienet tal-habiba ta' Nadia. Hu cahad li kellu relazzjoni intima ma' Nadia Grech.

Ir-rapprezentanti tal-Arriva pprezentat, Fol 472, il-Kuntratt tal-Impieg tal-konvenut li gie mmarkat Dok VF1, u l-EF3 ghas-sena 2012 markata Dok VF2, li minnha jirrizulta li ghas-sena 2012 il-konvenut qala' l-ammont ta' Euro 17,996.

Carmen Azzopardi, ghal-Awtorita' tad-Djar, Fol 537 ikkonfermat li meta l-partijiet kienu ghadhom gharrajjes, kienu applikaw ghall-skeda li kienet tigi pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern, u iffirmaw il-konvenju mal-Awtorita' tad-Djar li jinsab a Fol 47 sa 52. L-Awtorita' tad-Djar ma tkunx ghadha akkwistat it-titolu legali tal-art minn ghand il-Lands Department. L-Awtorita' tigi maghrfa meta tohrog Legal Notice, u jsir il-kuntratt. Hi kkonfermat li lill-partijiet qatt ma kienu baghtu ghalihom biex jsir il-kuntratt. Hi ddikjarat, in oltre, li jekk tinghata xi sentenza dwar l-imsemmija propjeta' huma jimxu ma' dak li tghid is-sentenza.

Reuben Bonnici, ghall-Arms Limited, Fol 545, ikkonferma li l-kont dwar il-Flat 5, Ent D, Apts Imsierah taz-Zwejt l/o San Gwann hu registrat f'isem C B. Hu

ezebixxa il-kont immarkat Dok RB 2, Fol 543, li minnu jirrizulta li hu dovut l-ammont ta' Euro 2,677.65. Il-kont jindika li fl'appartament jghixu zewg persuni. L-ittra 'A' fuq l-istess kont tindika li l-konsum huwa wiehed attwali, u jekk ma jigux avvzati ma jkunux jafu minn jaghmel il-pagamenti. L-ammont ta' Euro 19.53 li jidher fid-Dok RB 2 jirrapprezenza l-imghax akkumulat fuq dan il-kont. Hu rega' xehed fis-seduta tat-13 ta' Mejju 2015 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, Fol 729 et seq. Ezebixxa bhala Dok RB 1 kont tad-Dawl u l-Ilma, Fol 705 li minnu jirrizulta li l-ammont dovut fil-11 ta' marzu 2015 kien ta' Euro 3,296.94. Ezebixxa ukoll Dok RB 2 li juri prospett tal-kontijiet li hargu u l-kontijiet pendenti, Fol 707 u Fol 708 l-ahhar kont li thallas kien fis-27 ta' Gunju 2013 fl-ammont ta' Euro 300, u Dok RB 3, Fol 710 agreement tat-13 ta' Jannar 2012, iffirmit minn C B biex l-ammont ta' Euro 1,160.28 jigi mqassam f'rati mensili. Xehed li ma kien hemm l-ebda inkontri bejn il-konvenut u l-Arms Limited biex jigi ripristinat id-dawl jew li jsiru il-pagamenti.

Denia Ellul ghall-**Melita plc**, Fol 546, iddikjarat li sabet kont inattiv numru 574815 li kien fuq Adriana B, u li ma hemm l-ebda pendenzi fuq dan il-kont.

Fuq C B sabet zewg kontijiet dak numru 193985 li fuqu huwa dovut l-ammont ta' Euro 480.51 u fuq il-kont numru 42036, hemm bilanc pendenti ta' Euro 8.73. Is-servizzi kollha gew terminati fil-15 ta' April 2014 peress li ma kienux qed jsiru pagamenti.

Amanda Mizzi ghall-**Malta Stock Exchange**, xehdet fis-seduta tat-2 ta' Gunju 2015, mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, Fol 716. Hi kkonfermat li l-konvenut rcieva b'donazzjoni Government Stocks u shares fil-Bank of Valletta plc. Il-valur tal-Government Stocks kien ta' Euro 838.08, u l-valur tal-Bank of Valletta shares kien ta' Euro 5023.69 kif konfermat mid-dokument minnha ezebit immarkat Dok AM 1. L-imghax jithallas kull sitt xhur f'Mejju u f'Dicembru. Mid-Dok AM 1 Fol 712 jirrizulta li fit-18 ta' Jannar 2013 kellu 2,503 BOV shares, u fil-25 ta' Novembru 2013 biegh elf u baqghalu bilanc ta' 1,503 shares.

Peter Paul Sacco, ghall-**Banif Bank**, xehed fis-seduta tat-13 ta' Mejju 2015 mizmuma mill-Assistent Gudizzjarju, Fol 727. Hu kkonferma li l-konvenut kellu tlett kontijiet mal-bank; wiehed legal and judicial expenses, fejn l-konvenut kellu jaghti lill-Bank l-ammont ta' Euro 492.42; Current Account numru 11967 10 001 li fuqu kellu jaghti l-ammont ta' Euro 493.73 u credit card li fuqha kellu jaghti l-ammont ta' Euro 770.70. Hu ezebixxa d-dokumenti relattivi markati Dok SP1 sa Dok SP3 kif ukoll Dok SP 4 sa Dok SP 6, kopja tal-ittra gudizzjarja tas-7 ta' Jannar 2015 li giet reza ezekuttiva fis-17 ta' Frar 2015 u kopja ta' rikors ta' zbank tal-Bank tas-26 ta' Marzu 2015. Hu kkonferma li l-kontijiet kienu f'isem il-konvenut, C B.

Nadia Grech, xehdet quddiem il-Qorti fis-seduta tat-8 ta' Ottubru 2015, b'mandat ta' skorta tal-25 ta' Gunju 2015 billi kienet naqset li tidher biex tixhed ghalkemm notifikata, Fol 740 et seq. Hi kkonfermat li kienet taf lil C B billi fit-tieg taghha kien ha hsieb il-muzika peress li kellu disco. Hi zzewget xi hmistax il-sena qabel u sseparat minn zewgha xi sitt snin qabel. Xi tlett snin wara s-separazzjoni rikbet l-karozza tal-linja u ltaqghet mal-konvenut billi inzerta kien x-xufier. Dwar d-data tas-separazzjoni kkorrigiet ruhha u ddikjarat li sseparat b'kuntratt li gie ipubblikat fis-sena 2014.

Tghid li ghall-ewwel ma gharfithux pero' meta fakkarha li kien ha hsieb il-muzika fit-tieg u gharfitu. Hu qalilha li kien qed jissepara minn martu u wara li qaltlu li hi kienet fl-istess sitwazzjoni stedinha ghall-kafe' u hi accettat. Hi ddikjarat li minn dakinhar sallum baqghu johorgu flimkien izda hu qatt ma mar id-dar tal-genituri taghha u hi qatt ma marret ghandu f'San Gwann.

Mistoqsija meta l-ahhar li kellmitu wiegbet lejliet stess, tkellmu fuq il-kawza, kkonfermatlu li ovvjament kienet ser tattendi u hu ddikjara li ma setax jkun presenti billi kien xoghol. Hi taf li jahdem ma' Edmund Garage li ghandhom flotta ta' vanijiet ghat-trasport tal-passiggieri.

Hi giet murija r-ritratti li jinsabu a fol 474 u kkonfermat li l-bieb tad-dar li tidher fir-ritratt hi d-dar tal-habiba taghha, Mary li toqghod Marsascale, pero' illum marret toqghod Haz-Zabbar. Ir-ritratti kienu ittiehdu xi sentejn qabel. Hi u l-konvenut marru ghand il-habiba taghha b'kollox xi darbtejn.

Hi ma tiftakarx kemm ilha tohrog mal-konvenut, hi qalet "li nista' nghid hu li ili zgur sentejn". Il-mezz ta' komunikazzjoni bejniethom hu il-mobile phone.

Hi giet murija ukoll r-ritratti li jinsabu a fol 637 u kkonfermat li huma ritratti taghha u ttiehdu minn C B fuq ix-xarabank li kien qed isuq waqt il-break.

Hi ddikjarat "Dawn ir-ritratti ttiehdu fil-bidu li bdiet r-relazzjoni bejni u bejn C B", u li ghalkemm bdiet tohrog mieghu xorta baqghet tohrog ma' shabha.

KONSIDERAZZJONIJIET.

Il-partijiet izzewgu fl-1 ta' Mejju 1994 u ma ghandhomx tfal. L-ittra tal-attrici lir-Registratur tal-Qorti Civili (Sezzjoni Familja) biex jigi inizjat il-process ta' medjazzjoni jgib id-data 9 ta' Dicembru 2011. Id-Digriet li awtoizza lill-attrici tipprocedi, billi l-konvenut lanqas attenda ghas-seduti tal-medjazzjoni, jgib d-data 2 ta' Lulju 2012 u l-kawza giet ppresentata fit-13 ta' Awwissu 2012.

In tema legali ssir referenza ghall-kawza fl-ismijiet "**Caterina Agius vs Benedict Agius**" deciza mill-Prim Awla tal-Qorti Civili fit-13 ta' Gunju 1967 fejn gie

enuncjat li l-Ligi tqieghed bhala motivi illi jiggustifikaw l-azzjoni ta' separazzjoni personali, l-episodji saljenti tal-hajja konjugali, u mhux incidenti minuri. Fil-kawza fl-ismijiet “ **Elisa Thompson vs Edward Thompson**” deciza mill-Prim Awla tal-Qorti Civili fit-12 ta' Mejju 1925 gie stabbilit illi sabiex tigi promossa b'success l-azzjoni ta' separazzjoni personali m'hemmx htiega li jigu ppruvati l-eccessi, sevizzi, minacci u l-inguiji gravi b'mod kumulattiv, izda jkun sufficjenti li tigi ppruvata raguni wahda sabiex jigi stabbilit illi l-hajja matrimonjali tkun giet reza impossibbli da parti ta' xi wahda mill-partijiet jew min minnhom. Ssir ukoll referenza ghall-kawza fl-ismijiet “**Maria Mifsud vs Vincenzo Mifsud**” deciza mill-Prim Awla tal-Qorti Civili fit-30 ta' Gunju 1961:

“ Certi fatti, kliem u modi ta' azzjoni jew atteggiamenti illi jistghu irendu l-hajja komuni insopportabbli, huma ritenuti mid-dottrina bhala sevizzi”.

Fil-kawza fl-ismijiet “**Antonia Mifsud vs Giuseppe Mifsud**” deciza mill-Qorti tal-Appell fil-21 ta' Frar 1969 ntqal li:

“ biex ikun hemm mohqrija jehtieg ikun hemm mhux xi att izolat ta' xi daqqa waqt xi tilwima imma l-persistenza f'certa mgieba hazina li turi li l-konjugi ma jistghux jkomplu jghixu flimkien”.

Ikkunsidrat;

Htija ghat-Tkissir taz-Zwieg.

Ezaminati l-provi kollha mressqa irrizulta illi ‘certi fatti u modi ta' azzjoni jew atteggiamenti’ da parti tal-konvenut irrendew il-hajja konjugali insopportabbli ghall-attrici, tant li ma felhitx tissapporti aktar u kienet kostretta titlaq mid-dar matrimonjali u marret tghix ghand il-genituri taghha. Wara li l-attrici kellha miscarriage wara hames xhur u nofs tqala, u wara li kellha taghmel operazzjoni serja fil-qalb fl-Ingilterra, kellha bzonn l-appogg u s-sostenn ta' zewgha, l-imhabba, l-attenzjoni u l-komprensjoni. Minflok giet kompletament abbandinata minn zewgha, li kompla jghix hajtu bl-aktar mod egoistiku, kompletament passiv, insensitiv u non kuranti tas-sentimenti u l-htigijiet materjali u psikologici ta' martu.

L-agir abbuziv tal-konvenut illi matul dawn id-diffikultajiet kollha matrimonjali kellu l-ardir illi jabbuza mill-licenzja antika tal-vettura registrata fuq l-attrici, billi wahhalha fuq il-vettura li juza hu, biex ic-citazzjonijiet li jaqla' johorgu fuq isem l-attrici huwa sintomatiku tal-atteggjament abbuziv duratur da parti tal-konvenut fil-konfront tal-attrici.

Dan l-agir abbuziv da part ital-konvenut certament li jammonta ghal sevizzi.

Dwar l-akkuza tal-attrici fil-konfront tal-konvenut illi huwa kellu relazzjoni ma' mara ohra, jirrizulta li huwa minnu li l-konvenut ilu is-snin f' relazzjoni ma' certa Nadia Grech. Fix-xhieda tieghu il-konvenut kien ekonomiku mal-verita' f'dak li jirrigwarda din ir-relazzjoni. Jghid li beda johrog ma' din il-persuna wara li inbdew dawn il-proceduri ghalkemm kien ilu jafha is-snin peress li kien ha hsieb il-muzika waqt it-tieg taghha. Il-Qorti, li kellha l-okkazzjoni li tisma' viva voce l-kontro-ezami tal-konvenut, hija tal-fehma illi l-konvenut ma qalx il-verita' meta cahad li kellu relazzjoni ma' din il-persuna. Sahansitra kien xhed li ma kienx ghadu f'din ir-relazzjoni, liema dikjarazzjoni taht gurament irrizulta li ma kelliex mill-verita' ghaliex meta Nadia Grech telghat tixhed stqarret li kienet ghadha tiltaqa' mal-konvenut regolarment. Jigi osservat ukoll Nadia Grech ippruvat li ma titlax tixhed tant li sabiex xhedet quddiem il-Qorti kien mehtieg li jinhareg mandat ta' akkumpanjament kontra taghha. Il-Qorti ma temminx li r-relazzjoni ta' bejn il-konvenut u Nadia Grech kienet biss wahda ta' sempici hbieb. Ir-ritratti li gew ezebiti, il-frekwenza li biha l-konvenut u x-xhud Grech jiltaqghu iwasslu lill-Qorti tikkonkludi illi bejn il-konvenut u Nadia Grech hemm relazzjoni illi certament tikwalifika bhala ingurja gravi fil-konfront tal-attrici.

Ghadaqstant il-Qorti qed issib lill-konvenut unikament hati ghat-tkissir taz-zwieg tal-partijiet minhabba servizzi u ingurji gravi.

KOMUNJONI TAL-AKKWISTI.

Dar Matrimonjali.

Meta kien ghadhom gharajjes il-partijiet applikaw ghal skema biex jakwistaw dar mill-Awtorita' tad-Djar. Permezz ta' kuntratt market Dok AX, Fol 47 et seq, publikat minn Nutar Dottor Anthony Abela fil-11 ta' marzu 1993, l-partijiet flimkien issellfu l-ammont ta' LM 4,356 minn ghand il-Lohombus Corporation Limited u fit-tieni parti tal-istess kuntratt sar konvenju bejn il-partijiet u l-Awtorita' tad-Djar fejn l-Awtorita' obligat ruhha li tbiegh u titrasferixxi lill-partijiet il-Flat 5, Entrance D, Binja l-Imsierah, San Gwann, bil-prezz ta' LM8,800. Il-bejgh relativ kellu jigi finalizzat wara li l-istess Awtorita' takkwista l-propjeta' tal-istess fond. L-attrici annettiet man-nota ta' sottomissjonijiet taghha, stima tal-Perit Adrian Falzon li jiccertifika li l-fond ghandu valur ta' Euro 63,500.

Peress li l-propjeta' ghadha fuq konvenju bejn l-Awtorita' tad-Djar u l-partijiet, il-Qorti qed tordna illi una volta jigi publikat il-kuntratt tal-akkwist bejn il-partijiet u l-Awtorita', tali proprjeta', inkluz il-mobbli ta' go fiaa, ghandha tinbiegh bis-subbasta taht l-Awtorita' tal-Qorti u r-rikavat jinqasam ugwalment bejn il-partijiet.

Dejn.

Id-dejn mal-Lohombus gie assorbit mill-Bank HSBC. Irrizulta li minn Novembru 2011 il-pagamenti mensili ta' Euro 52 ma baqghux isiru miz-zewg partijiet flimkien izda bdew isiru mill-attrici biss peress li l-konvenut beda jirrifjuta li jhallas nofs l-ammont. (ara dokumenti Fol 340 u 571 sa 610.). L-attrici ghalhekk hallset wahedha l-ammont ta' Euro 3,224 u ghalhekk qed tippretendi nofshom minghand il-konvenut cioe' l-ammont ta' Euro 1,612. L-attrici kkonfermat Fol 810 li l-loan illum thallas kollu. Ir-rapprezentanti tal-Awtorita' tad-Djar, Andrew Xuereb Fol 45 u Carmen Azzopardi Fol 536, ikkonfermaw li meta l-Awtorita' tkun f'posizzjoni li titrassferixxi skond il-konvenju, dan taghmlu konformement mad-decizzjoni tal-Qorti.

Il-Qorti ghalhekk qed tikkundanna lill-konvenut sabiex ihallas lill-attrici s-somma ta' elf, sitt mija u tnax-il ewro (Euro 1,612.00).

Vetturi.

Il-partijiet ghandhom zewg vetturi u juzaw wahda kull wiehed, l-attrici tuza il-karozza Toyota Sparky Numru ta' Registrazzjoni ABR 245 u l-konvenut juza il-karozza Hyundai Atos Numru ta' Registrazzjoni IBF 486. L-attrici ddikjarat li ma ghandhiex oggezzjoni, Fol 808, li kull parti zzomm il-vettura li tuza.

Il-Qorti ghalhekk qed tiddeciedi illi l-vettura nru ABR 245 tal-marka Toyota Sparky ghandha tigi assenjata fl-intier taghha lill-attrici filwaqt li vettura numru IBH 486 tal-marka Hyundai Atos tigi assenjata lill-konvenut.

Donazzjoni.

Il-konvenut rceva b'donazzjoni shares registrati fil-Malta Stock Exchange; dawn huma propjeta' parafernali tieghu pero' l-imghax hu tal-komunjoni u l-attrici ghandha dritt ghal nofshom. Dawn l-imghaxijiet huma elenkati fid-Dok AM 2 Fol 713, u l-attrici ghandha dritt tircevi n-nofs tat-total tal-imghaxijiet minn ghand il-konvenut.

Ghaldaqstant il-Qorti qed tikkundanna lill-konvenut ihallas lill-attrici l-ekwivalenti ta' nofs is-somma ta' Euro 1,040.48 u cioe' s-somma ta' Euro 520.24.

Spejjez fid-dar matrimonjali qabel iz-zwieg.

L-attrici ghamlet diversi spejjez fid-dar matrimonjali u xtrat diversi oggetti ghad-dar qabel iz-zwieg bi flus parafernali taghha. Il-prova dokumentarja tinsab a fol 761 sa 766 Dok AS 23 sa Dok AS 27. Dawn il-kontijiet u ricevuti jammontaw

ghal LM 1,807 l-ekwivalenti ta' Euro 4,209.04. u jiriferu għall-ghamara ta' kamra tas-sodda, saqqu u ghamara ohra varja. L-attrici tippretendi li tithallas mill-komunjoni il-valur tagħhom u l-Qorti tikkonsidra tali pretensjoni gustifikata.

Għaldaqstant qed tordna illi mir-rikavat tal-bejgh tad-dar matrimonjali bl-ghamara li hemm go fiha l-attrici għandha qabel xejn tippercepixxi s-somma imsemmija ta' Euro 4,209.04 qabel ma l-bilanc jigi diviz bejn iz-zewg partijiet.

Tindif.

L-attrici hallset għat-tindif tal-partijiet komuni tal-appartamenti, Dok AS 1 sa Dok AS 4 Fol 567 sa Fol 570. Dawn jammontaw għal Euro 90 u l-attrici tippretendi nofshom minn għand il-konvenut. Tali pretensjoni hija gustifikata u għalhekk il-Qorti qed tikkundanna lill-konvenut iħallas lill-attrici s-somma ta' Euro 45.00

Dejn u Kontijiet Bankarji.

Il-konvenut kellu credit card loan, li skond ir-rappresentant tal-Bank of Valletta, Fol 92, kien jammonta għal Euro 596.51 Hu dovut ukoll l-ammont ta' Euro 480.51 dovut lil Melita Limited. Dan gie kkonfermat mir-rapprezentant tal-kumpanija, Fol 546, li ikkonfermat ukoll li l-konvenut kellu s-servizz ta' erba' mobile phones.

Hemm pendenti ukoll il-kont tal-ARMS tad-dawl u l-ilma tad-dar matrimonjali, Fol 545, fl-ammont ta' Euro 3,296.94. Dan jiriferi għall-konsum li sar mill-konvenut wahdu peress li l-attrici kienet telqgħet mid-dar matrimonjali.

Ir-rapprezentant tal-Banif Bank fis-seduta tat-13 ta' Mejju 2015 ikkonferma li kienu dovuti mill-konvenut tlett ammonti cioe' Euro 494.92, Euro 493.73 u Euro 770.70 b'kollox Euro 1,220.84. Gie pprezentat s-sekwestru kawtelatorju pprezentat kontestwalment mal-ittra ufficjali skont l-artikolu 166A tal-Kap 12 li l-Bank ipprezenta kontra l-konvenut Dok AS 21 Fol 749.

Id-dejn appena elenkat sar mill-konvenut fl-interess personali tiegħu u mhux fl-interess tal-komunjoni u għalhekk il-Qorti qed tiddikjara u tiddeciedi illi tali ammonti hawn spjegati f'dan is-subtitolu għandhom jithallsu esklussivament mill-konvenut.

Dwar il-bilanci f'kontijiet bankarji, mill-provi mressqa dawn l-ammonti huma zgħar hafna u għalhekk qed jigi deciz illi l-kontijiet bankarji f'isem l-attrici qed jigu assenjati lilha filwaqt li l-kontijiet bankarji f'isem il-konvenut qed jigu assenjati lilu. Jekk jirrizulta xi kontijiet f'isem iz-zewg partijiet flimkien, l-ammont hemm depozitat jigi diviz bejn it-tnejn..

Manteniment.

Irrizulta illi l-attrici tahdem u ghandha salarju adegwat. Ghalhekk fic-cirkostanzi l-konvenut mhux ser jigi kkundannat ihallas manteniment lill-attrici li pero' ser jibqa' lilha rizervat illi titlob tali manteniment minghand il-konvenut fil-futur jekk ic-cirkostanzi jidbiddlu u tispicca minghajr impieg

Artikoli 48 et seq tal-Kap. 16.

Tenut kont illi l-Qorti tqies l-agir tal-konvenut fil-konfront tal-attrici bhala wiehed gravissimu speċjalment fl-isfond tad-diffikultajiet li l-attrici kienet ghaddejja minnhom, il-Qorti qed tuza d-diskrezzjoni taghha u tapplika fil-konfront tal-konvenut is-sanzjonijiet kollha kontemplati fl-artikoli 48 et seq tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta.

DECIDE.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti qed taqta' u tiddeciedi l-kawza billi tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut hlief it-tielet eccezzjoni li qed tigi milqugha kif fuq spjegat taht l-intestatura "Manteniment".

1. Tilqa' l-ewwel talba tal-attrici u tiddikjara s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti u dan ghal ragunijiet unikament u esklusivament imputabbli lill-konvenut;
2. Tichad it-tieni talba attrici peress li fil-prezent l-attrici ghandha impieg, pero' qed jibqa' rizervat id-dritt lill-attrici illi f'kaz ta' bdiel fic-cirkostanzi titlob fil-futur manteniment minghand il-konvenut jekk ic-cirkostanzi taghha jidbiddlu.
3. Tilqa' t-tielet u r-raba' talba attrici u tapplika fil-konfront tal-konvenut is-sanzjonijiet kollha kontemplati fl-artikoli 48, 51 u 52 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta.
4. Tilqa' l-hames talba attrici, tordna x-xoljiment u l-likwidazzjoni tal-komunjoni tal-akkwisti gia' esistenti bejniethom u tordna li l-attiv u l-passiv jigi diviz bejn il-partijiet bil-mod kif fuq spjegat taht l-intestaturi "KOMUNJONI TAL-AKKWISTI".
5. Tilqa' is-sitt talba attrici bil-mod kif spjegat taht l-intestatura "Spejjez fid-dar matrimonjali qabel iz-zwieg".

6. Tilqa' s-seba' talba attrici u tawtorizzaha tghix u tabita fid-dar matrimonjali ad esklużjoni tal-konvenut sakemm l-istess fond jinbiegh.

7. Tilqa' it-tmien talba attrici u tawtorizza lill-attrici tirriverti għall-kunjom xubitha cioe' 'Pule'.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut.

Imhallef

Deputat Registratur